

Distr.
GENERAL

E/1994/INF/3/Add.1
29 June 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ
СОВЕТОМ
НА ЕГО ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СЕССИИ
1994 ГОДА
(НЬЮ-ЙОРК, 19 И 20 АПРЕЛЯ 1994 ГОДА)

И НА ЕГО СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ
(НЬЮ-ЙОРК, 6 ИЮНЯ 1994 ГОДА)

Примечание: Предварительные тексты решений распространяются в настоящем документе для информации. Предварительные тексты решений, принятых на организационной сессии 1994 года, см. в E/1994/INF.3. Окончательные тексты будут опубликованы в Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 1 (E/1994/94).

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Номер решения</u>	<u>Название</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Страницы</u>
1994/220	Вопрос о провозглашении 1998 года Международным годом океана (E/1994/SR.5)	1*	19 апреля 1994 года	3
1994/221	Вопрос о провозглашении 1995 года Международным годом в ознаменование тысячелетия эпоса "Манас" (E/1994/SR.5)	1*	19 апреля 1994 года	3
1994/222	Выборы и выдвижение кандидатур (E/1994/SR.5-7)	2*	19 и 20 апреля 1994 года	3
1994/223	Положение в области прав человека в Руанде (E/1994/24/Add.2)	2**	6 июня 1994 года	8

* Пункт повестки дня возобновленной организационной сессии 1994 года.

** Пункт повестки дня специальной сессии 1994 года.

1994/220. Вопрос о провозглашении 1998 года Международным годом океана

На своем 5-м пленарном заседании, состоявшемся 19 апреля 1994 года, Экономический и Социальный Совет постановил включить в предварительную повестку дня своей основной сессии

1994 года новый пункт, озаглавленный "Вопрос о провозглашении 1998 года Международным годом океана".

1994/221. Вопрос о провозглашении 1995 года Международным годом в ознаменование тысячелетия эпоса "Манас"

На своем 5-м пленарном заседании, состоявшемся 19 апреля 1994 года, Экономический и Социальный Совет постановил включить в предварительную повестку дня своей основной сессии 1994 года новый пункт, озаглавленный "Вопрос о провозглашении 1995 года Международным годом в ознаменование тысячелетия эпоса "Манас".

1994/222. Выборы и выдвижение кандидатур

Выборы

На своих 5, 6 и 7-м пленарных заседаниях, состоявшихся 19 и 20 апреля 1994 года, Совет принял следующие решения в отношении своих вспомогательных и связанных с ним органов:

КОМИССИЯ ПО СОЦИАЛЬНОМУ РАЗВИТИЮ

Следующие 11 государств-членов были избраны на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года: АВСТРИЯ, АРГЕНТИНА, БЕНИН, ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ЕГИПЕТ, ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА), МОНГОЛИЯ, НОРВЕГИЯ, ТОГО, УКРАИНА и ЭФИОПИЯ.

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Следующие 24 государства-члена были избраны на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года: АЛЖИР, АНГОЛА, БАНГЛАДЕШ, БЕНИН, БОЛГАРИЯ, БУТАН, ГАБОН, ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ЕГИПЕТ, ЗИМБАБВЕ, ИНДИЯ, КАНАДА, КОЛУМБИЯ, КУБА, НЕПАЛ, НИДЕРЛАНДЫ, НИКАРАГУА, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, САЛЬВАДОР, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, ФИЛИППИНЫ, ЧИЛИ, ШРИ-ЛАНКА и ЭФИОПИЯ.

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Следующие 11 государств-членов были избраны на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года: АНГОЛА, БЕЛЬГИЯ, БОЛГАРИЯ, ГРЕЦИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, КОНГО, МЕКСИКА, ПОРТУГАЛИЯ, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, ТОГО и ФИЛИППИНЫ.

КОМИССИЯ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОМУ ПРАВОСУДИЮ

Следующие 19 государств-членов были избраны на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года: АНГОЛА, АРГЕНТИНА, БЕЛАРУСЬ, БУРУНДИ, ИНДОНЕЗИЯ, ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА), ИТАЛИЯ, КАНАДА, КИТАЙ, КОСТА-РИКА, МАДАГАСКАР, МЕКСИКА, НИГЕРИЯ, НИКАРАГУА, ПАРАГВАЙ, ПОЛЬША, РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ, ФРАНЦИЯ и СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ.

Совет отложил выборы одного члена от группы азиатских государств на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года, до одной из будущих сессий.

Совет отложил выборы одного члена от группы азиатских государств на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года, до одной из будущих сессий.

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Следующие 17 государств-членов были избраны на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года: АВСТРАЛИЯ, БАГАМСКИЕ ОСТРОВА, БАНГЛАДЕШ, БРАЗИЛИЯ, БУРУНДИ, ВЕНГРИЯ, ГАНА, ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА), ИСПАНИЯ, ПАПУА-НОВАЯ ГВИНЕЯ, ПЕРУ, СЕНЕГАЛ, УКРАИНА, ФИЛИППИНЫ, ФИНЛЯНДИЯ, ФРАНЦИЯ и ЭФИОПИЯ.

КОМИССИЯ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Следующие 19 государств-членов были избраны на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года: БРАЗИЛИЯ, ГАБОН, ГАМБИЯ, ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ЗИМБАБВЕ, ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА), КАМЕРУН, КОСТА-РИКА, НИГЕРИЯ, ПАКИСТАН, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, РУМЫНИЯ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, ТУРЦИЯ, УГАНДА, ФИНЛЯНДИЯ, ЧИЛИ и ЯПОНИЯ.

Совет отложил выборы одного члена от группы азиатских государств на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года, до одной из следующих сессий.

КОМИССИЯ ПО ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ

Следующие 10 государств-членов были избраны на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года: ГАБОН, ИНДИЯ, НИДЕРЛАНДЫ, ПАКИСТАН, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, СВАЗИЛЕНД, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СУДАН и УГАНДА.

Совет отложил выборы одного члена от группы азиатских государств, четырех членов от группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и одного члена от группы западноевропейских и других государств на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года, до одной из будущих сессий.

Совет также отложил выборы трех членов от группы африканских государств, двух членов от группы азиатских государств и одного члена от группы западноевропейских и других государств на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1996 года, а также выборы одного члена от группы азиатских государств на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1995 года.

МЕЖДУНАРОДНАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ УЧЕТА И ОТЧЕТНОСТИ

Следующие 10 государств-членов были избраны на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года: ВЕНГРИЯ, ИНДИЯ, ИТАЛИЯ, КИПР, НИГЕРИЯ, НИДЕРЛАНДЫ, РУМЫНИЯ, СВАЗИЛЕНД, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ И СУДАН.

Совет отложил выборы одного члена от группы африканских государств, двух членов от группы азиатских государств и трех членов от группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года, до одной из будущих сессий.

Совет также отложил выборы одного члена от группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1996 года, до одной из будущих сессий.

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Следующие 9 экспертов были избраны на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года: Аде Адекуойе (Нигерия), Махмуд Самир Ахмед (Египет), Филип Олстон (Австралия), Вирджиния Боноан-Дандан (Филиппины), Валерий Кузнецов (Российская Федерация), Хайме Марчан Ромеро (Эквадор), Бруно Симма (Германия), Нутан Тхаралиа (Непал) и Хавьер Вимер Самрано (Мексика).

КОМИТЕТ ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ

Совет избрал Джоэля Муико (Филиппины) на срок, начинающийся с даты избрания.

Совет отложил выборы одного члена от группы азиатских государств на срок, начинающийся с даты избрания.

КОМИТЕТ ПО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

Следующие 18 государств-членов были избраны на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года: БОЛГАРИЯ, ГРЕЦИЯ, ИНДИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, ИРЛАНДИЯ, КИТАЙ, КОСТА-РИКА, КУБА, МАДАГАСКАР, ПАРАГВАЙ, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СУДАН, ТУНИС, ФИЛИППИНЫ, ЧИЛИ И ЭФИОПИЯ.

Совет отложил выборы одного члена от группы африканских государств на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года, до одной из будущих сессий.

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Следующие 14 государств-членов были избраны на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года: АЗЕРБАЙДЖАН, АНГОЛА, БУРУНДИ, ВЕНЕСУЭЛА, ИНДИЯ, КЕНИЯ, МАРОККО, НИДЕРЛАНДЫ, НОРВЕГИЯ, ПАКИСТАН, РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ, УГАНДА, ШВЕЦИЯ и ЯПОНИЯ.

Совет также согласился избрать **ФИНЛЯндию** на годичный срок, начинающийся 1 января 1995 года, в целях замены Швейцарии, чей срок полномочий истек бы 31 декабря 1995 года.

**ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ/
ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ**

Следующие 14 государств-членов были избраны на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года: **БУРУНДИ, ГАМБИЯ, ГЕРМАНИЯ, ЗАИР, ЗАМБИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, КИТАЙ, КУБА, НОРВЕГИЯ, СЛОВАКИЯ, ФИЛИППИНЫ, ФРАНЦИЯ, ШВЕЦИЯ и ЭФИОПИЯ.**

КОМИТЕТ ПО ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПОМОЩИ

Следующие 6 государств-членов были избраны на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года: **ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА, КОНГО, ПАРАГВАЙ, СУДАН, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ и ШВЕЦИЯ.**

Совет отложил до одной из будущих сессий выборы одного члена от государств, включенных в перечень В.

**КОМИТЕТ ПО ПРИСВОЕНИЮ ПРЕМИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ**

Следующие 9 государств-членов были избраны на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года: **БЕЛАРУСЬ, БУРУНДИ, ГВАТЕМАЛА, ЗАИР, ИНДИЯ, КАМЕРУН, НИДЕРЛАНДЫ, САЛЬВАДОР и ЯПОНИЯ.**

Совет отложил выборы одного члена от группы азиатских государств на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года, до одной из будущих сессий.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОМИТЕТ ПО КОНТРОЛЮ НАД НАРКОТИКАМИ

Следующие 6 членов были избраны на пятилетний срок, начинающийся 2 марта 1995 года:

а) пять членов из числа кандидатов, предложенных правительствами: **Эдуард А. Бабаян (Российская Федерация), Мохамед А. Мансур (Египет), Антониу Лоуренсу Мартинс (Португалия), Оскар Шредер (Германия) и Эльба Торрес Гратерол (Венесуэла);**

б) один член из числа кандидатов, предложенных Всемирной организацией здравоохранения: **Элизанду Луиш де Арауху Карлини (Бразилия).**

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

В соответствии с резолюцией 48/115 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года Совет избрал **ИСПАНИЮ** членом Исполнительного комитета, в результате чего его членский состав расширился с 46 до 47 членов.

КОМИТЕТ ЭКСПЕРТОВ ПО ПЕРЕВОЗКЕ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ

В соответствии со своей резолюцией 1986/66 от 23 июля 1986 года Совет утвердил заявления следующих государств-членов о полноправном членстве в Комитете: АРГЕНТИНЫ, БЕЛЬГИИ, БРАЗИЛИИ, МАРОККО И МЕКСИКИ.

Выдвижение кандидатур

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

В соответствии со своей резолюцией 2008 (LX) от 14 мая 1976 года и решением 42/450 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1987 года Совет выдвинул кандидатуры следующих семи государств-членов для избрания Генеральной Ассамблеей на ее сорок девятой сессии на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1995 года:

- a) африканские государства (две вакансии): БЕНИН и ГАНА;
- b) восточноевропейские государства (одна вакансия): РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ;
- c) государства Латинской Америки и Карибского бассейна (две вакансии): БАГАМСКИЕ ОСТРОВА и МЕКСИКА;
- d) западноевропейские и другие государства (две вакансии): СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ и ФРАНЦИЯ.

ВСЕМИРНЫЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЙ СОВЕТ

В соответствии с резолюцией 3448 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года Совет выдвинул кандидатуры следующих семи государств-членов для избрания Генеральной Ассамблеей на ее сорок девятой сессии на трехгодичный срок, начинающийся 1 января 1995 года:

- a) африканские государства (три вакансии): АНГОЛА, КЕНИЯ, УГАНДА;
- b) азиатские государства (две вакансии): ИНДОНЕЗИЯ;
- c) восточноевропейские государства (две вакансии): РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ;
- d) государства Латинской Америки и Карибского бассейна (три вакансии): ГОНДУРАС И КОЛУМБИЯ.

Совет отложил до одной из будущих сессий выдвижение одного члена от группы азиатских государств, одного члена от группы восточноевропейских государств, одного члена от группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и двух членов от группы западноевропейских и других государств на трехгодичный срок, начинающийся 1 января 1995 года.

Совет также отложил выдвижение одного члена от группы восточноевропейских государств и одного члена от группы западноевропейских и других государств, выборы которых были отложены Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии.

/...

1994/223. Положение в области прав человека в Руанде

На своем 8-м пленарном заседании, состоявшемся 6 июня 1994 года, Экономический и Социальный Совет принял резолюцию S-3/1 от 25 мая 1994 года, утвержденную Комиссией по правам человека на ее третьей специальной сессии 1/.

1/ E/1994/24/Add.2. Будет издан в Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 4 В.